

## Tom the banana seller

 Humphreys Odunga

 Zablou Alex Nguku

 Darakhte Danesh

 2

 پښتو  / English



ٲام د ٲخو کٲلو ٲوه ٲوکری وٲری.

...

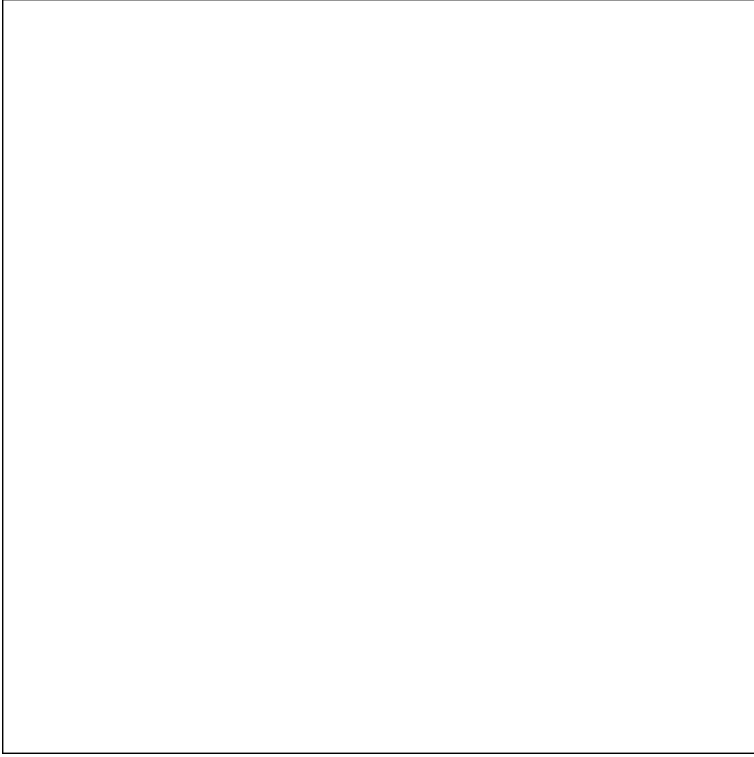
Tom carries a tray of ripe bananas.



ٲام د كٲلو ٲلورلو لٲاره بازار ته ځي.

...

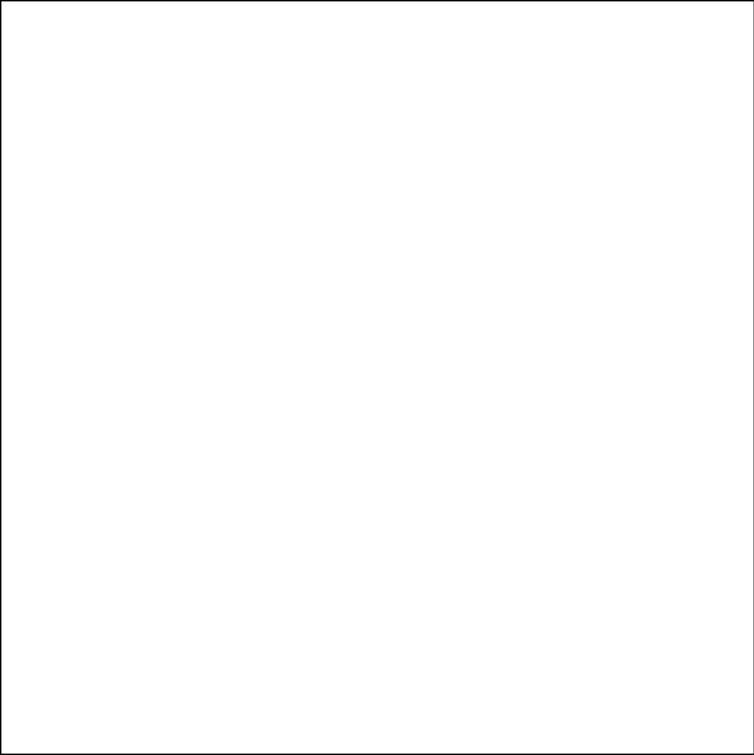
Tom goes to the market to sell bananas.



خلک په بازار کې میوه اخلی.

...

People at the market are buying fruit.



مگر هيڅوک د تام کډلې نه اخلي. هغوی يوازې دا غواړي  
چې له مېرمنو څخه ميوه واخلي.

...

But no one is buying Tom's bananas. They  
prefer to buy fruit from women.

زمور په ټولنه کې يوازې نښې ميوه پلوري او خلک دا  
پوښتنه کوي، "چې دا څه ډول سړی دی چې ميوه  
خرڅوي؟"

...

"In our community, only women sell fruit,"  
people say. "What kind of a man is this?"  
people ask.

مگر تام حوصله نه بايلي. هغه غږ کوي، "زما څخه کبلې  
واخلئ! زما خوږې او پخې کبلې واخلئ!"

...

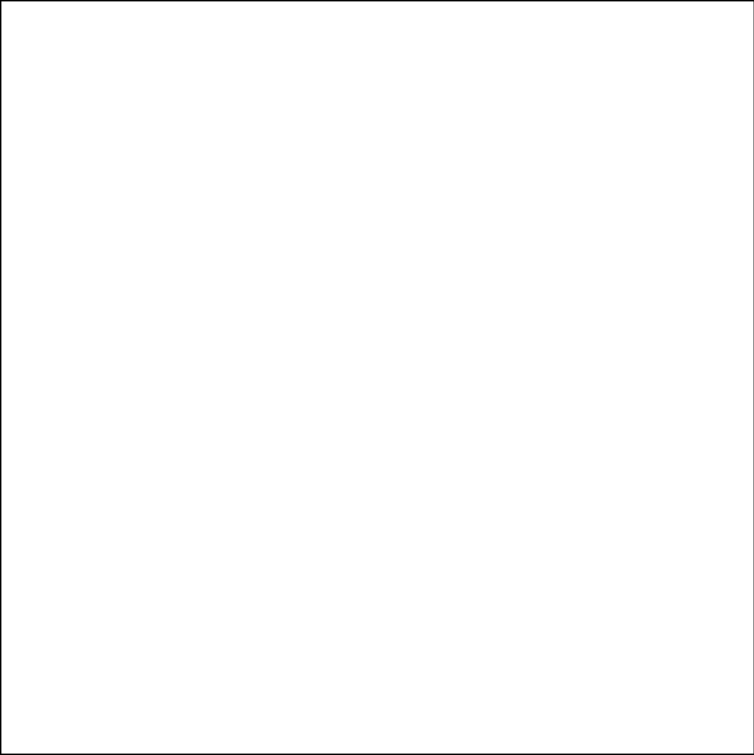
But Tom does not give up. He calls, "Buy my  
bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

يوه مېرمنه له ټوكرۍ څخه يوه غنچه كېلې اخلي. هغه كېلو  
ته په خيړ گوري.

...

One woman picks up a bunch of bananas  
from the tray. She looks at the bananas  
carefully.

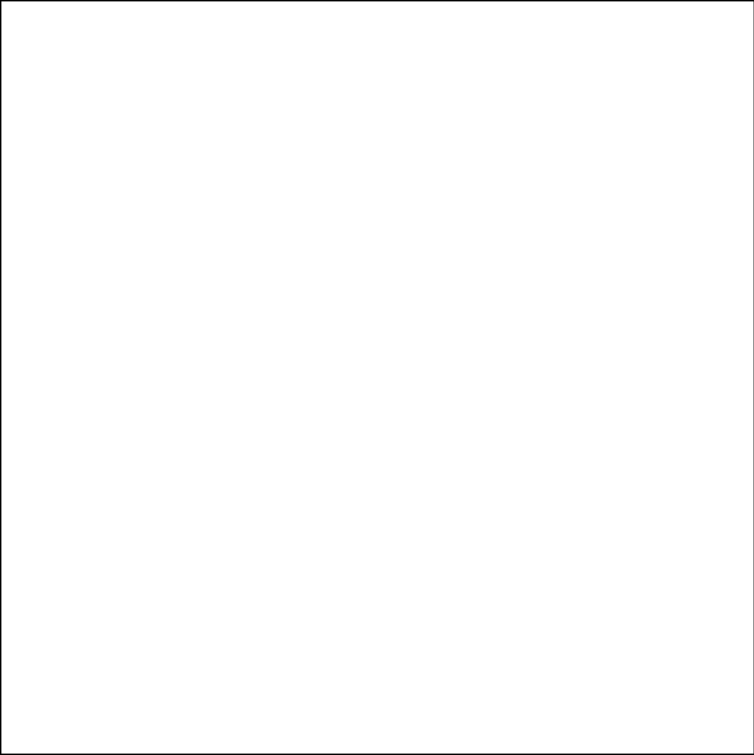




هغه مېرمنه دا کبلې پېري.

...

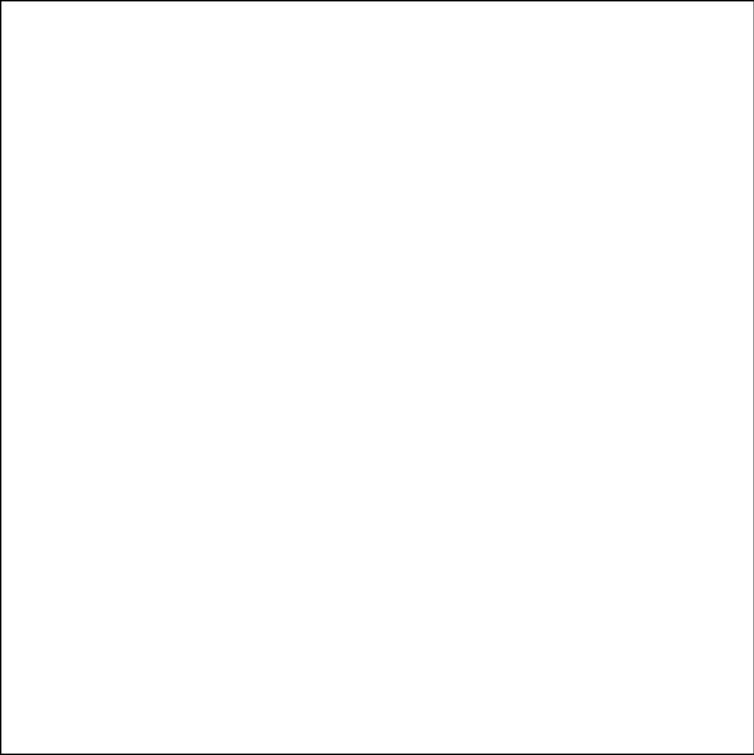
The woman buys the bananas.



ډېر خلک د تام توکری ته راځي. هغوی د تام کپلې اخلي او خوري يې.

...

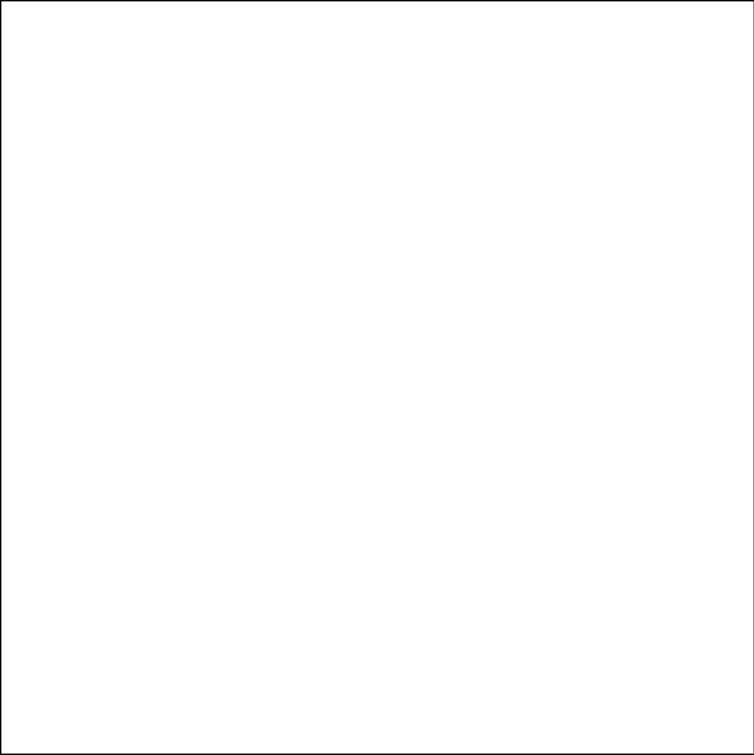
More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.



ډېر ژر توکړۍ خالي کېږي. تام خپلې گټل شوې پيسې شمېري.

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



وروسته تام صابون، بوره او ډوډۍ اخلي. هغه دا شيان  
خپلې ټوکرۍ کې اچوي.

...

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He  
puts the things in his tray.

تام ټوکړی په خپل سر په منظم ډول ږدي او کور ته ځي.

...

Tom balances the tray on his head and goes home.




# Global Storybooks


[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

ٲام د كبلو ٲلورونكى

## Tom the banana seller

 Humphreys Odunga

 Zablou Alex Nguku

 Darakhte Danesh (ps)

